

ÅRSRAPPORT 2005

Beretninger, noter og specifikationer



INDHOLDSFORTEGNELSE

GrønlandsBANKEN – Kort fortalt.....	3
Børskalender.....	4
Fondsbørsmeddelelser.....	4
Hovedtal / Nøgletal i sammendrag.....	5
Det grønlandske samfund og økonomien.....	6 - 10
Ledelsesberetning for året 2005.....	11 - 18
Kreditpolitik og risikostyring.....	19
Ledelsespåtegning.....	20
Revisionspåtegninger.....	21 - 22
Anvendt regnskabspraksis.....	23 - 25
Resultatopgørelse.....	26
Balance.....	27
Kapitalbevægelser.....	28
Pengestrømsopgørelse.....	29
Noter til årsregnskabet.....	30 - 40
Finanstilsynets nøgletal.....	41
Ledelseshverv.....	42

GRØNLANDSBANKEN – KORT FORTALT

GrønlandsBANKEN blev stiftet i 1967 af en kreds af danske banker. Den stiftende generalforsamling blev holdt den 26. maj 1967 i Danske Bankers Fællesrepræsentations b-kaler i København.

Hermed var den første bank i Grønland en realitet. Åbningsdagen blev 1. juli 1967

Ni måneder før havde Bikuben (i 1985 om-dannet til Nuna Bank) oprettet en filial i Nuuk.

I 1997 fusionerede GrønlandsBANKEN og Nuna Bank.

GrønlandsBANKENS mission

GrønlandsBANKEN driver bankvirksomhed i Grønland under fri konkurrence med inden- og udenlandske pengeinstitutter. GrønlandsBANKENS formål er at skabe en effektiv kapitalformidling til gavn for såvel opspare-re/indlånere som låntagere og at medvirke til at skabe en tidssvarende betalingsformidling i hele Grønland under hensyntagen til at sikre aktionærene et konkurrencedygtigt afkast.

GrønlandsBANKENS vision og værdier

GrønlandsBANKEN ønsker fortsat at være det førende full-service pengeinstitut i Grønland, der med baggrund i gode samarbejds-partnere og et godt aktionærbagland udøver en tidssvarende og faglig kompetent bank-virksomhed for **alle** i Grønland.

GrønlandsBANKEN ønsker også i fremtiden at fremstå som en solid og uafhængig bank med en sund kreditpolitik.

GrønlandsBANKEN arbejder for, at alle dele af kundemassen bidrager positivt til bankens resultat. Dette skal sikres gennem kunde-segmentering, serviceudbud og prisstruktur.

GrønlandsBANKEN vægter tilgængelighed for kunderne højt. For banken er det vigtigt at opfylde kundens forventninger, og det er et mål, at alle henvendelser - såvel mundtlige som skriftlige/elektroniske - skal besvares hurtigt.

GrønlandsBANKEN ønsker at have en virksomhedskultur, hvor der fokuseres på rådgivning til kunderne, og hvor det er den gode indsats og det gode resultat, der stræbes efter og som bliver fremhævet.

GrønlandsBANKEN søger at udvikle medarbejdere og fremme engagement, loyalitet og stabilitet. Dette gøres gennem fortsat kompetenceudvikling og udbredt anvendelse af ris & ros, ligesom alle medarbejdere skal kende de fælles mål og kunne identificere sig med dem.

Corporate Governance

GrønlandsBANKEN følger hovedparten af Nørby-udvalgets anbefalinger om Corporate Governance. Beskrivelse heraf er indarbejdet i Ledelsesberetningen.

BØRSKALENDER OG FONDSBØRSMEDDELELSER

Børskalender for 2006

Årsrapport 2005	11. februar
Generalforsamling i Nuuk	29. marts
Kvartalsrapport for 1. kvartal 2006	2. maj
Halvårsrapport 2006	9. august
Rapport for 1. – 3. kvartal 2006	1. november

Årets fondsbørsmeddelelser

20. januar	Storaktionærmeddelelse (§29) Grønlands Hjemmestyre
24. januar	Opjustering af forventningerne til årsresultatet for 2004
16. februar	Årsrapport 2004
15. marts	Indkaldelse til ordinær generalforsamling
16. marts	Kvartalsopgørelse af insidere
06. april	Forløb af ordinær generalforsamling
27. april	Kvartalsrapport 1. kvartal 2005
25. maj	Kvartalsopgørelse af insidere
22. juni	Opjustering af forventningerne til årsresultatet for 2005
12. august	Halvårsrapport 2005
15. august	Børskalender 2006
08. september	Martin Kviesgaard – kommende ordførende direktør i GrønlandsBANKEN
09. september	Kvartalsopgørelse af insidere
02. november	Rapport for 1. - 3. kvartal 2005
30. november	Kvartalsopgørelse af insidere

HOVEDTAL / NØGLETAL I SAMMENDRAG

(1.000 kr.)	2005	2004	2003	2002	2001
Netto rente- og gebyrindtægter	178.239	150.876	150.095	155.714	161.853
Kursreguleringer	-7.320	-3.576	-2.692	4.120	7.161
Andre driftsindtægter	2.801	2.239	2.512	2.259	2.415
Udgifter til personale- og administration	78.792	74.728	71.705	70.983	69.383
Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	5.213	4.554	5.495	4.006	4.696
Andre driftsudgifter	2	2.618	7	0	10
Nedskrivning på udlån m.v.	266	1.409	6.663	6.586	3.477
Resultat før skat	89.447	66.230	66.045	80.518	93.863
Skat	33.185	25.548	24.503	29.872	34.823
Årets resultat	56.262	40.682	41.542	50.646	59.040
Udvalgte balanceposter:					
Udlån	1.652.131	1.342.007	1.127.487	1.187.146	1.246.204
Indlån	2.677.131	2.352.574	2.167.995	2.915.148	2.576.203
Egenkapital	626.712	607.962	532.243	530.798	519.945
Balancesum	3.459.387	3.152.042	2.928.760	3.586.552	3.378.630
Eventualforpligtelser	411.100	279.053	268.676	313.717	331.985
Nøgletal:					
Egenkapitalens forrentning (før skat)	14,5	12,4	12,4	15,3	18,0
Indtjening pr. omkostningskrone	2,06	1,80	1,79	2,01	2,18
Solvensprocent	23,2	29,4	30,2	28,8	27,4
Børskurs ultimo	525	395	433	308	319
Indre værdi pr. aktie	348	338	296	295	289

Anvendt regnskabspraksis er ændret i 2005. Balancetal og skat er tilpasset ny praksis for 2004. Sammenligningstal for 2001 – 2003 er **alene** tilpasset for skat. Øvrige tal er **ikke** tilpasset. Der henvises til afsnittet om anvendt regnskabspraksis.

DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

Der er gang i den globale økonomi

Væksten i 2005 har været høj. Hele 10 % i Kina, men også USA og Japan har haft god vækst. Euroland har igen haltet bagefter. Kina er nu den 4. største økonomi. Gennemsnitsindkomsten for en kineser er øget 50 % på blot 5 år. Det til trods er gennemsnitsindkomsten stadig kun på en lille brøkdel af den grønlandske.

Olieprisen steg til rekordniveau i løbet af 2005, men gennemslaget på inflationen har været beskedent. Globalt er inflationen lav. De asiatiske landes stigende deltagelse i verdensøkonomien har en pris- og løndæmpende effekt. Befolkningen fra landet søger mod byerne, hvor de indgår i industriproduktionen. I Kina er der en enorm landarbejderstyrke, hvorfor inflationen ventes fortsat lav de kommende år.

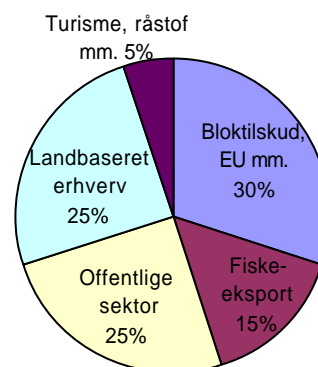
I 2006 ventes den robuste amerikanske vækst at fortsætte, og væksten i Euroland kommer op på næsten samme niveau, især fordi Tyskland har stigende vækst. Også i Japan og Kina ventes væksten at fortsætte på nuværende niveauer. USA og Euroland fortsætter formentlig med at hæve styringsrenterne i 2006, men de er fortsat lave. Den lange rente er på et historisk lavt niveau og ventes kun at stige svagt i løbet af 2006.

Den indenlandske økonomi er i gear igen

Den grønlandske økonomi er baseret på bloktilskuddet fra den danske stat og eksport af havets levende ressourcer. Økonomisk går påvirkningen fra omverdenen til Grønland derfor gennem bloktilskuddet, verdensmarkedsprisen på rejer og hellefisk, renteniveauet samt priserne på den meget store del af forbrug og investeringer, der importeres.

Dertil kommer, at Grønland er afhængig af udefrakommende uddannet arbejdskraft. Af det samlede antal lønmodtagere på godt 28.000 er knap 7.000 ikke født i Grønland.

Samfundsindkomsten (real disponibel bruttonationalindkomst)



Grønland har de seneste knap to år oplevet en positiv konjunkturudvikling, der afløste stagnationen i starten af årtusindet forårsaget af en markant bytteforholdsforringelse overfor omverdenen efter fald i rejepriiserne og stigende oliepriser.

Konjunkturindikatorerne peger fortsat opad. Turismen viser pæn fremgang, og niveauet for turister er nu over det tidligere højdepunkt i 2001. Ledigheden har været faldende de seneste 2 år, og antallet af konkurser falder fortsat. Detailomsætningen er vokset med 4 %, og der har været en stigning i skatteindbetalingerne.

Den offentlige sektor har bidraget positivt til væksten i 2005 gennem den finanspolitiske lempelse, der skete ved skatteomlægningen og ensprisreformen i begyndelsen af 2005. Fiskeriet har opfisket flere rejer, oplevet gennemsnitligt stigende rejepriiser og godt hellefiskerier. Der er guldminedrift og påbegyndt udvinding af olivinsand. Efterforskningsaktiviteten efter råstoffer er stigende. Samtidig er udlånene i den finansielle sektor steget markant især til boligbyggeri, hvilket også påvirker aktiviteten positivt.

DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

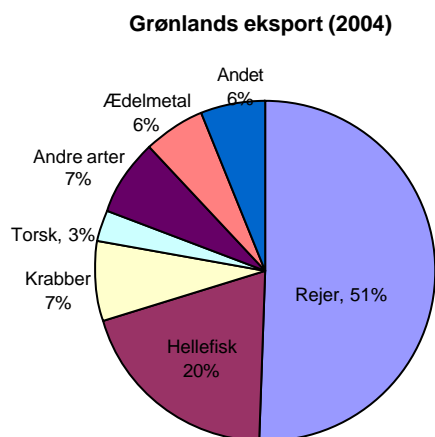
På denne baggrund ventes både produktionen og samfundsindkomsten øget med 3 % i 2005. Der er som i de tidligere år betydelige regionale forskelle i aktivitetsudviklingen. Og det er kendetegnende, at der kun i få store byer, især Nuuk, sker vedvarende økonomisk udvikling.

De positive konjunkturer ventes at fortsætte i 2006 med en realvækst på et par procent i både produktionen og samfundsindkomsten, primært som følge af bedre eksportpriser samt byggemodning og boligbyggeri i de større byer. Hvis væksten skal fortsætte de kommende år, er det afgørende, at de samfundsmæssige investeringer målrettes udbygningen af de større byer.

På det seneste har inflationen igen været under dansk niveau, men med udsigt til forsinket gennemslag af olieprisstigningerne i andet halvår af 2005, ventes inflationen nu at være på dansk niveau og fortsætte herpå i 2006. Overordnet set vurderes den grønlandske konkurrenceevne forbedret de seneste år som følge af moderate lønstigninger.

Eksportmængderne er store, og priserne er stigende fra et lavt niveau

Grønlands eksport består altovervejende af havets levende ressourcer.



I 2005 har rejeqvoten været uændret fra 2004, der dog ikke blev udnyttet fuldt. Der er i 2005 opfisket lidt større mængder. Da priserne for skalrejer samtidig er steget, forventes rejefiskeriet at have påvirket samfundsindkomsten positivt, til trods for at der fortsat er faldende afsætningspriser for de kogte og pillede rejer. Hellefiskefiskeriet har igen i 2005 været gunstigt, mens krabbefiskeriet fortsat har vist tilbagegang. Eksportværdien af havets levende ressourcer ventes som helhed at være på et noget højere niveau i 2005 end i 2004.

Rejeqvoterne er fastsat uændret for 2006. Kvoten for hellefisk er øget lidt og priserne er stadig gunstige. Det havgående krabbefiskeri er ophørt, mens de indenskærs krabbekvoter igen er sænket. Såfremt rejepriiserne holder deres nuværende niveau vil eksportværdien være stigende i 2006 og påvirke samfundsindkomsten positivt.

Hjemmestyret og kommunerne forsætter konsolideringen

Bloktilskuddet fra Danmark og EU fiskeriaftaler udgør 60 % af Hjemmestyrets indtægter. I 2004 blev bloktilskuddet for 2005-2007 fastholdt uændret realt, dog blev 50 mio. kr. øremærket til et sektorprogram for uddannelse og erhvervsudvikling. EU har til de kommende forhandlinger fremsat ønske om, at over halvdelen af de godt 300 mio. kr. Grønland årligt modtager i bytte for fiskerettigheder, fremover er budgetstøtte med visse bindinger. Omvendt stiller således stigende krav til forvaltningen af de tilskud, de giver Grønland.

Efter at Hjemmestyret i 2002 og 2003 opsparede sammenlagt over 600 mio. kr. i form af DAU-overskud og henlæggelser i Anlægs- og renoveringsfonden, var opsparingen mere behersket i 2004 med ca. 200 mio. kr.

Driftsbevillingerne i Finanslov 2005 var større end det faktiske niveau i 2004, og der blev budgetteret med et DAU-underskud på 30 mio. kr., inkl. en ekspansiv omlægning af enspris-

DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

systemet og skattesystemet. De gunstige konjunkturer må have medført mindre udgiftspres samt stigninger i skatte- og afgiftsindtægterne. Det vurderes fortsat svært at få brugt de budgetterede anlægsmidler, hvorfor Hjemmestyrets samlede opsparing i 2005 ventes at have været i størrelsesordenen 100-150 mio. kr.

Samlet set vurderes de offentlige finanser at have bidraget til en forøgelse af samfundsaktiviteten i 2005.

Finanslovsforslaget for 2006 behandles på grund af Landstingsvalget i november 2005 først på en landstingssamling i februar/marts 2006. Forslaget følger de seneste års linie med helt nødvendige omlægninger: Væk fra tilskudssamfundet hen mod uddannelsessamfundet og vækst. Desværre budgetteres med et underskud på knap 100 mio. kr., hvilket er u hensigtsmæssigt set i lyset af de nuværende gode økonomiske konjunkturer. Der bør i stedet sigtes mod et markant overskud. Såfremt det fremlagte forslag udmøntes vil finansloven få en unødvendig ekspansiv virkning på økonomien i 2006.

Kommunerne har samlet set haft underskud hvert af årene fra 2001 til 2004. Indtægterne har været stagnerende, mens driftsudgifterne er fortsat med at stige. Siden 2002 har anlægsgudgifterne været markant faldende. I 2005 var budgetteret med et lille overskud, som givet den gunstige udvikling i konjunkturer formentligt er blevet større end forventet. Det er positivt, da kommunerne generelt har behov for at styrke deres økonomi. Der ventes derfor ikke noget ekspansivt bidrag fra kommunerne i 2006.

De landbaserede erhverv er meget afhængige af Hjemmestyret og kommunerne

Offentligt ejede selskaber med koncession indenfor infrastrukturområdet dominerer de landbaserede erhverv. De øvrige landbaserede erhverv består af mange små og få større

private virksomheder indenfor områderne handel, bygge og anlæg, service, rådgivning og produktion – typisk begrænset til et lille lokalt hjemmemarked, der giver en begrænset effektivitet.

Bygge- og anlægssektoren er den væsentligste private sektor, men sektoren er helt afhængig af offentlige anlægsbevillinger. Bedre koordination og planlægning af hjemmestyrets opgaver samt kommunernes dialog med erhvervet har stoppet nedgangen i sektoren, men der er behov for bedre langsigtet og stabil planlægning af Hjemmestyrets og kommunernes anlægsopgaver.

Nuuk kommune har udarbejdet en sektorplan for byggemodningen i Nuuk 2006-2016, som kommunen påregner kan medvirke til at øge byggetakten i Nuuk fra nu ca. 100 boliger årligt til fremover ca. 150 boliger årligt. Initiativet er godt. Det understøtter en sund samfundsudvikling og kan medvirke til at give en stabil efterspørgsel og derfor stabil beskæftigelse i bygge- og anlægssektoren. Det åbner større mulighed for uddannelse og fastholdelse af lokal arbejdskraft.

Liberaliseringen – om end endnu begrænset – på telekommunikationsområdet har givet gode resultater. Bedre og billigere service sammen med nytækning baner vejen for en helt ny generation af virksomheder indenfor informations- og telekommunikationsindustrien. Vidensbaserede virksomheder, der ikke er begrænset af de små lokale hjemmemarkeder i byerne, og som kan være med til at højne vidensniveauet lokalt. I det forgange år har grønlandske virksomheder udnyttet deres kompetencer til at udvide markedsområdet til Danmark.

Det er vigtigt for velfærdsudviklingen, at markedsmekanismen får mulighed for at virke, således at det bliver de grønlandske borgeres ønsker og behov, der direkte bestemmer resourceallokeringen i samfundet. Det er ligele-

DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

des nødvendigt for, at de grønlandske borgere kan få del i de goder globaliseringen medfører.

Økonomisk selvstændighed – og den grønlandske økonomi i et længere perspektiv

Bloktilskuddet fra Danmark understøtter det grønlandske velfærdsniveau i stor udstrækning, men bloktilskuddet holdes reelt uændret, hvorfor det ikke i sig selv vil øge det grønlandske velfærdsniveau i fremtiden.

Det havgående fiskeri gennemgik i starten af 1990'erne en strukturtilpasning og er i dag velkonsolideret, og flåden på godt 10 fartøjer har stor kapacitet. Rederierne har været i stand til at stå imod det markante prisfald i de foregående år gennem opfiskning af større kvoter.

Prisfaldet nødvendiggjorde strukturændringer i det kystnære fiskeri, og flåden er nu nede på godt 30 aktive fartøjer. Fiskerne er gået sammen om større trawlere med bedre rentabilitet, og en del indenskærs kvote er overført til forarbejdning om bord. Situationen er forbedret, men der er stadig behov for kapacitetstilpasning. Også læpaciteten på land er blevet tilpasset med fabrikslukninger de seneste år, og der er forbedret rentabilitet i landanlæggene.

Selvom mængderne er steget, er realindkomsten fra eksporten af havets levende ressourcer stagneret set over en tiårig periode. Det skyldes, at bytteforholdet løbende er blevet markant forringet. På længere sigt må samfundsindkomsten fra fiskeriet – ligesom det er tilfældet fra de primære erhverv i andre lande – forventes at stagnere, og beskæftigelsen inden for erhvervet vil falde. Grønland kan derfor ikke basere sin velfærdsudvikling på fiskeriet.

Velfærdsudviklingen skal derfor komme gennem en forøgelse af produktiviteten og dermed en mere effektiv udnyttelse af ressourcerne. Siden Hjemmestyrets etablering for godt 25 år siden er samfundsindkomsten pr. indbygger i

gennemsnit vokset med ½ % om året, mens den i Danmark er vokset 1½ % om året. Det skyldes, udover det fastholdte bloktilskud, at produktiviteten – udtrykt ved bruttonationalproduktet pr. indbygger – kun er steget med godt 1 % årligt mod 1½ % i Danmark.

En årsag til den lave produktivetsudvikling er, at samfundet kun i beskeden grad har fået de menneskelige ressourcer, der er frigjort fra fiskeriet og det tidligere fangererhverv, i anden produktiv beskæftigelse. Befolkningstallet i byggerne er stadig på samme niveau som ved Hjemmestyrets indførelse, og der bruges væsentlige samfundsressourcer på et spredt bopætningsmønster, der i praksis hindrer udvikling for og af en stor del af befolkningen.

Den gennemsnitlige skattepligtige indkomst i Nuuk og andre store byer vokser reelt med omkring 2 % om året, mens den gennemsnitlige skattepligtige indkomst i nogle yderkommuner er faldet reelt. For hele landet har realstigningen i snit været 1 % om året.

Forudsætningen for vedvarende økonomisk udvikling er løbende produktivetsstigninger. Det kræver investeringer, uddannelse og kompetenceudvikling. Uddannelsesniveaulet for den fastboende grønlandskfødte befolkning er lavt, og på nuværende tidspunkt tager under halvdelen af en ungdomsårgang en kompetencegivende uddannelse. Med den uddannelsesindsats kan Grønland heller ikke fremover selv levere den nødvendige uddannede arbejdskraft til at opretholde levestandarden.

Hjemmestyrets økonomi er under pres

Hjemmestyret står over for en række store udfordringer de kommende år. Stagnerende indtægter samtidig med, at meget udgiftstunge opgaver trænger sig på. Grønland har som den øvrige verden demografiske ændringer med flere og flere ældre medborgere. Alene faldet i Hjemmestyrets og kommunernes indtægter og det øgede udgiftspres på social og sundhedsområdet vil efter Hjemmestyrets eget

DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

skøn medføre et årligt underskud på 200 mio. kr.

Hjemmestyret skal desuden løse dilemmaet med en stor ufaglært gruppe borgere, der skal understøttes, samtidig med der skal være ressourcer til udbygning af uddannelsessystemet samt til at udbygge infrastrukturen og boligmassen i de større byer. Det vil ifølge Hjemmestyret forøge udgifterne med 600-700 mio. kr. indenfor få år.

Landsstyret lægger derfor op til en massiv omlægning af Hjemmestyrets og kommunernes økonomi i størrelsesordenen 1 mia. kr.: Markante besparelser i dele af de offentlige budgetter for at finansiere de nødvendige udgifter og investeringer de kommende år.

Nødvendige initiativer

Der er udover øget kompetenceudvikling behov for markante strukturændringer og nye private erhvervsaktiviteter for at skabe en selv bærende økonomi. Det understregede Hjemmestyret i Strukturpolitisk Handlingsplan fra 2000.

Selvstyrekommissionens rapport og rapporten "Uden erhvervsudvikling – ingen velfærdsudvikling" fra Fællesudvalget for Erhvervsudvikling fra 2003 er enige om, at

- den offentlige sektor er for stor
- ensprissystemet virker hindrende for erhvervsudviklingen
- boligpolitikken kan ses som et element i erhvervs- og arbejdsmarkedspolitikken
- uddannelse er en vigtig forudsætning for samfundsudviklingen

Gennem de seneste år er der gennemført flere reformer og tiltag, der kan understøtte en positiv udvikling mod en selv bærende økonomi

- en huslejereform og støtteordninger, der gør det attraktivt at erhverve egen bolig,
- en søfragtreform, der har gjort fragtpri-

serne mere omkostningsægte

- en reform af skolesystemet, "den gode skole"
- en væsentlig reduktion i driftstilskuddene til "erhvervslivet"
- påbegyndt omlægning af ensprissystemet mod omkostningsægte priser på el og vand
- prioritering af uddannelse og opkvalificering af arbejdsstyrken
- en trafikreform, der sigter mod et enstrengt trafiksystem

Til foråret skal Landstinget diskutere landsstyrets oplæg til en ny kommunal struktur. Udgangspunktet er at samle Grønlands nuværende 18 kommuner i 4 store med minimum 8.000 indbyggere i hver. Samtidig skal nogle ressourcer og opgaver flyttes til kommunerne, mens andre - f.eks. skatteligningen - centraliseres. Alt sammen for at frigøre ressourcer til investering i vækst.

Trods de gode økonomiske konjunkturer er situationen alvorlig. Og reformerne er absolut nødvendige, men de er endnu langt fra tilstrækkelige. Det er nødvendigt, at Landstinget finder løsninger for de helt afgørende udfordringer i samfundet, nemlig det spredte bopætningsmønster og det lave kompetenceniveau. Det er nødvendigt for at skabe den langsigtede økonomiske vækst, der skal til for at opretholde et velfærdssamfund.

LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2005

GrønlandsBANKENS overskud efter skat udgjorde tkr. 56.262 mod tkr 40.682 i 2004. Udviklingen i indtjeningen blev væsentligt bedre end forventet ved udsendelsen af rapporten for 1 - 3. kvartal 2005. Basisindtjeningen steg således med i alt 33 % i forhold til niveauet for 2004. Resultatet før skat forrenter egenkapitalen med 14,5 %.

Omkostninger og afskrivninger steg med 6 %, medens nedskrivninger på bankens engagementer blev reduceret til tkr. 266.

Bestyrelsen indstiller til generalforsamlingen, at der – henset til bankens stærke kapitalbase – udbetales 45 kr. i udbytte pr. aktie svarende til i alt kr. 81 mio.

Set i lyset af bankens begrænsede markedsområde – Grønland - og den fortsat lave rente gennem året finder bestyrelsen resultatet for særdeles tilfredsstillende.

GrønlandsBANKEN forventer en fortsat vækst i 2006 i basisaktiviteterne.

Årets resultat

	2005	2004
Basisindtægter fra bankdrift (nettorente- og gebyrindtægter samt andre driftsindtægter)	181.040	153.115
Omkostninger og afskrivninger	84.005	79.282
Basisindtjening før hensættelser	97.035	73.833
Nedskrivning på udlån m.v.	266	1.409
Basisindtjening	96.769	72.424
Andre driftsudgifter	2	2.618
Kursreguleringer	-7.320	-3.576
Resultat før skat	89.447	66.230
Skat	33.185	25.548
Årets resultat	56.262	40.682

forretninger, kunders øgede handel med værdipapirer og effekten af kundepakkerne, der er slået fuldt igennem i 2005.

Kurstab på værdipapirer og valuta blev på tkr. 7.320 mod et kurstab på tkr. 3.576 i 2004. Kurstabet skal ses i sammenhæng med et opnået højere renteafkast. Når der tages hensyn til renteafkast samt finansieringsrente, har beholdningsindtjeningen været positiv. Bankens samlede kursfølsomhed overfor en ændring i renteniveauet på 1 procentpoint er i løbet af 2005 øget med tkr.13.035 til tkr. 30.183.

Omkostninger og afskrivning på materielle aktiver steg med tkr. 4.723, primært som følge af stigende personaleomkostninger, øgede uddannelsesaktiviteter og investeringer i IT-området.

Resultatopgørelsen

Nettorenteindtægterne er steget med tkr. 13.222 til tkr. 131.641. Væksten i udlån – fortrinsvis indenfor bankens lavtforrentede boligfinansieringsprodukt, *ISERIT Boliglån* og lån til erhvervslivet - har mere end kompenseret for det fortsatte fald i udlånsmarginale.

Nedskrivning på udlån m.v. er reduceret til tkr. 266. Den gode udvikling kan tilskrives forbedrede økonomiske konjunkturer.

Gebyr- og provisionsindtægter er steget med tkr. 15.287 til tkr. 46.618. Fremgangen stammer hovedsagligt fra nye udlåns- og garanti-

Skat er beregnet med 37,1 % af resultatet før skat reguleret for ikke skattepligtige indtægter og ej fradragsberettigede udgifter.

LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2005

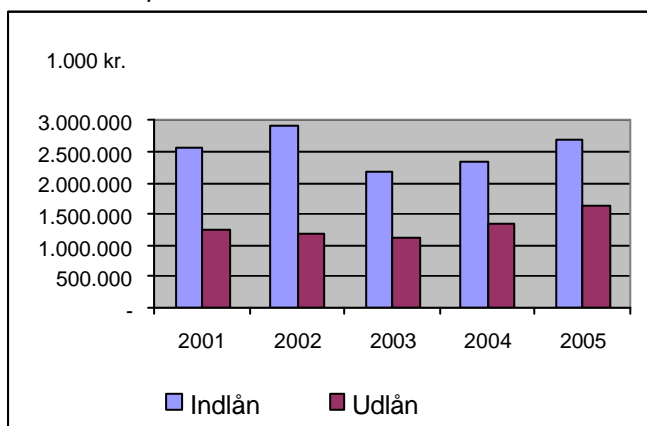
Balance, solvens og egenkapital

GrønlandsBANKENS balance udgør tkr. 3.459.387, hvilket er en stigning på 10 % i forhold til 2004.

Udlån og garantier er steget med tkr. 446.856, svarende til 28 % i forhold til 2004 og udgør tkr. 2.049.465. Det er det højeste niveau i bankens historie.

Indlånene er steget med tkr. 324.557 i forhold til 2004 og udgør tkr. 2.677.131. Den altovervejende del af bankens indlån er fortsat anfordringsmidler.

Privatkundernes indskud på NANOQ kontoen, der er en opsparingsform til boligformål og uddannelse m.v., er i årets løb vokset med 21 % til tkr. 66.340. GrønlandsBANKEN yder nu kr. 2,7 mio. årligt i tilskud til den skattefri præmie-rente på i alt 3.607 NANOQ-konti.



Egenkapitalen andrager ved årets udgang tkr. 626.712. Ved udgangen af 2004 var egenkapitalen tkr. 533.298. Som følge af nye regnskabsregler blev egenkapitalen primo året opskrevet med tkr. 74.664 til tkr. 607.962. Aktiekapitalen udgør tkr. 180.000.

Banken har ikke optaget supplerende eller ansvarlig lånekapital. Solvensprocenten er 23,2, hvor lovgivningens minimumskrav er 8.

Forventninger til 2006

Der er for 2006 udsigt til moderat vækst i den grønlandske økonomi, fortsat lave rentesatser og lav inflation. I byerne Nuuk, Sisimiut og Ilulissat forventes en fortsat højere vækst end for samfundet generelt.

GrønlandsBANKEN forventer på baggrund heraf fortsat vækst og øget forretningsmæssig udvikling. Samlet forventes bankens indtægter at blive forøget.

Den stramme styring af omkostningerne fortsætter, men den almindelige omkostningsopdrift og stigning i personaleantal medfører samlede omkostninger, der er større end i 2005.

Det er bankens vurdering, at boniteten i låneporteføljen er tilfredsstillende. Værdiregulering af udlån forventes derfor at blive beskeden i 2006.

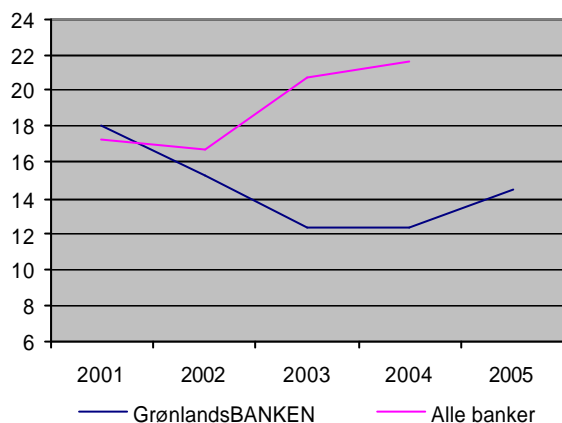
Med uændret sammensætning af obligationsbeholdningen forventes basisindtjeningen herefter at blive ca. 10 % højere end i 2005.

Sammensætningen af bankens obligationsbeholdning påvirker fordelingen mellem renteindtægter, der indgår i basisindtjeningen, og kursreguleringer, der holdes uden for basisindtjeningen. Da bankens obligationsbeholdning er relativt stor, kan en ændring i sammensætningen påvirke basisindtjeningen markant.

Basisindtjeningen eksklusive beholdningsindtjening forventes ligeledes ca. 10 % højere end i 2005.

Det endelige årsresultat før skat vil endvidere blive påvirket af kursudviklingen på de finansielle markeder.

LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2005

Aktionærer og generalforsamling*Egenkapitalens forrentning før skat*

GrønlandsBANKENS overordnede finansielle mål er at realisere et konkurrencedygtigt afkast til aktionæerne.

Ved årets udgang havde GrønlandsBANKEN ca. 2.700 aktionærer. 1.110 aktionærer i Grønland ejer knap 40 % af GrønlandsBANKEN. Fem aktionærer har meddelt aktiebesiddelser i henhold til aktieselskabslovens § 28 a.

Kursen på GrønlandsBANKENS aktier er i løbet af 2005 steget fra 395 til 525. Det svarer til en stigning på 33 %. Med årets udbytte på 35 kr. pr. aktie, har aktionæerne i 2005 opnået et samlet afkast på 165 kr. pr. aktie, eller 42 % før skat.

SmallCap+

GrønlandsBANKEN har i en årrække været optaget i Københavns Fondsbørs SmallCap+ indeks. SmallCap+ er Københavns Fondsbørs segment for små selskaber, der har god likviditet i deres aktier, et højt informationsniveau og god investørpleje. Ud fra de hidtidige erfaringer med SmallCap+ i forhold til omsætningen af GrønlandsBANKENS aktier, er det et mål at forblive i SmallCap+ indekset i de kommende år.

Udbyttepolitik

Værdi til aktionæerne skabes gennem kursstigninger i aktien og udbetaling af udbytte. Det er indtil videre bankens målsætning – henset til den stærke kapitalbase – at opretholde en payout ratio af årets overskud før skat i størrelsesorden 100. Ved fastlæggelse af det enkelte års udbytte vil der endvidere blive lagt vægt på, hvorvidt særlige konjunkturforskeligheder eller andre enkeltstående forhold præger resultatet.

Der foreligger for øjeblikket ikke planer om struktureret tilbagekøb af egne aktier.

Bestyrelsen indstiller til generalforsamlingen, at udbyttet for året 2005 fastsættes til 45 kr. pr. aktie, eller i alt tkr. 81.000.

Investor Relations

GrønlandsBANKENS investor relationsaktiviteter har som overordnet mål at give løbende fyldestgørende information om bankens forhold til alle interessenterne: potentielle investorer, aktionærer, kunder, medarbejdere og samfundet. Den internetbaserede information om banken og dens aktiviteter udbygges derfor løbende.

Indkaldelse til generalforsamling annonceres i dagspressen i Grønland og Danmark samtidig med der udsendes skriftlig indkaldelse til samtlige navnenoterede aktionærer. Med indkaldelsen – der angiver tid og sted for generalforsamlingen – følger den fuldstændige dagsorden og den trykte årsrapport.

Der kan gives fuldmagt til bestyrelsen. Fuldmagten er kun gældende for den pågældende generalforsamling.

Banken har kun én aktieklasser, der alle besidder samme rettigheder. Ifølge vedtægterne har alle aktionærer under iagttagelse af nogle enkelte formalia adgang til at stille forslag, deltage, ytre sig og stemme på generalforsamlingen.

LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2005

Regnskabsmeddelelsen for året og for hvert af de tre kvartaler gøres tilgængelige på bankens hjemmeside www.banken.gl umiddelbart efter offentliggørelse er sket til Københavns Fondsbørs.

Relation til kunder og offentlighed

GrønlandsBANKEN ønsker at opbygge og vedligeholde gode og varige relationer til kunder og til offentligheden. Det tilstræbes at holde kunder, potentielle kunder, aktionærer, politiske beslutningstagere og medier løbende orienteret om bankens udvikling. Bankens hjemmeside på internettet, TV-spots, annoncer og en vifte af publikationer giver kunder og offentlighed mulighed for at følge bankens aktiviteter. Gennem bankens Intranet sikres det, at medarbejderne til stadighed holdes velinformerede om bankens mål og aktiviteter.

Banken er en professionel samarbejdspartner for erhvervsvirksomheder i hele Grønland. Den løbende kontakt med kunderne sker fra/til kunderådgiverne i erhvervsafdelingen i Nuuk. Det er de samme rådgivere, der - gennem jævnlige rejser til kystbyerne - har det nødvendige lokale kendskab til erhvervsbetingelserne i den pågældende by. Kunderådgiveren er også bindeleddet til bankens specialistfunktioner.

Som supplement til den personlige rådgivning tilbydes erhvervsvirksomhederne en række selvbetjeningssystemer, hvoraf det mest anvendte er WebErhverv.

Også privatkunderne anvender i stadigt stigende omfang de elektroniske servicetilbud. Især brugen af Webbank og Telefonservice er udbredt, men også et tilbud om SMS ved særlige hændelser (InfoService) er taget godt imod. I 2006 forventes InfoService udbygget med en interaktiv SMS-tjeneste.

GrønlandsBANKEN introducerede i 2005 sit eget Master Card. Kortet giver, ud over kredit-

faciliteter og mulighed for handel i butikker og på internettet, kunderne en prismæssig meget attraktiv rejseforsikring.

GrønlandsBANKEN lancerede i 2005 *Iserit Boliglån*, med en attraktiv rentesats og 15 til 20 års løbetid, i filialbyerne. Som ventet har der været stor efterspørgsel efter dette produkt i forbindelse med lejer-til-ejer-projekter, til friværdibelåning ved renovering/ombygning af boliger samt til erhvervsudlejningsejendomme.

I 2006 tages et nyudviklet IT-system i anvendelse i de byer og bygder, hvor GrønlandsBANKEN ikke har en filial. Med det nye system udbredes mulighederne for anvendelse af betalingskort til hele Grønland.

GrønlandsBANKEN gennemfører regelmæssigt kundetilfredshedsundersøgelser. Den seneste undersøgelse i 2005 viste stigende tilfredshed blandt både erhvervskunder og privatkunder.

I 2005 har GrønlandsBANKEN haft flere arrangementer om opsparing gennem investering i værdipapirer. Indsatsen for at udbrede kendskabet til og opsparing via eksempelvis investeringsforeninger vil være et fokusområde i 2006 for GrønlandsBANKEN.

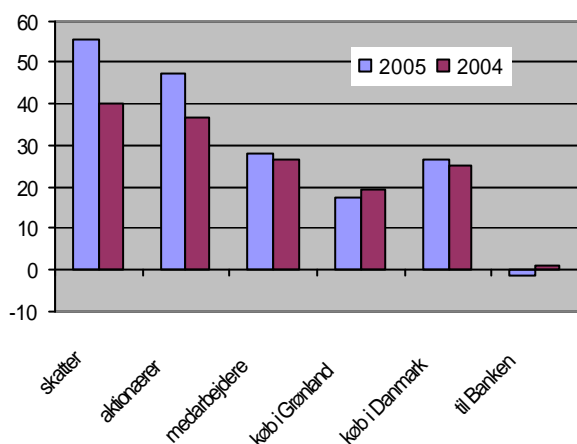
Banken og samfundet

De daglige forretninger i årets løb med bankens kunder har tilført indtægter på i alt kr. 173 mio. mod kr. 151 mio. i 2004. Indtægterne er opgjort som summen af nettorente- og gebyrindtægter, andre ordinære indtægter, kursregulering og med fradrag af nedskrivninger på udlån. Fordelingen af indtægterne på interessenter kan opgøres således:

Grønlands Hjemmestyre og kommunerne modtager selskabsskat, udbytteskat og lønskat. Aktionærerne har fået udbetalt udbytte med fradrag af 42 % udbytteskat. Medarbejderne har modtaget løn og pensionstillæg m.v. med fradrag af A-skat. De indkøb, banken foretager

LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2005

hos danske leverandører er overvejende edb-serviceydelser hos Bankernes Edb Central og PBS.



Samarbejdspartnere

GrønlandsBANKEN er en full-service bank i Grønland, der tilbyder alle almindeligt forekommende bankydelser til både privat- og erhvervskunder. Gennem samarbejdsaftaler med de bedste aktører indenfor finansielle IT-systemer, realkredit, forsikring, betalingsformidling og investering tilbyder banken et bredt, fleksibelt og konkurrencedygtigt produktudbud.

BEC

IT-systemer er vitale for moderne bankdrift. Banken har siden 1981 været medejer af BEC, Bankernes Edb Central i Roskilde. BEC's idégrundlag er at dække ejerbankernes samlede behov for systemløsninger og IT-drift. Samarbejdet betyder, at banken til stadighed kan tilbyde driftssikre, brugervenlige og konkurrencedygtige løsninger.

Realkredit

Banken har gennem en længere årrække haft et tæt samarbejde med danske kreditforeninger, primært NYKREDIT, om lån til fortrinsvis boliger.

Forsikring

Banken har etableret et formaliseret samarbejde med Kalaallit Forsikring/if... om formidling af skadesforsikring til privatkunder. Med PFA Pension er indgået aftale om formidling af gruppelivsforsikringer, der primært anvendes i forbindelse med låneengagementer.

Betalingsformidling

Banken er medejer af PBS og DANKORT, der er bedst kendt for BetalingsService og Dankortet. I Grønland omfatter samarbejdet endvidere betalinger med AKILIUT-kortet i Dankort-terminaler.

Med Danske Bank og BG Bank er indgået aftale om brug af AKILIUT-kortet i deres godt 1000 pengeautomater i Danmark.

I henhold til en servicekontrakt med Grønlands Hjemmestyre medvirker banken til at sikre, at det af Hjemmestyret ønskede serviceniveau for betalingsformidling er etableret de steder i Grønland, hvor der ikke er kommerciel baggrund for etablering af bankfilialer.

Investeringsforeninger

Banken samarbejder med flere af de største investeringsforeninger i Danmark om formidling af investeringsbeviser. Opsparing gennem investeringsbeviser bliver stadig mere udbredt blandt bankens kunder.

Medarbejdere

Medarbejderne er bankens ansigt udadtil, og det er medarbejderen, der i hverdagen skaber og fastholder det nære forhold til bankens kunder.

GrønlandsBANKEN har stærk fokus på kompetenceudvikling dels via kurser og dels ved "on the job training". Uddannelse skal ses som en del af medarbejderens udvikling og karriereplanlægning – og i sammenhæng med bankens behov for de rette kompetencer. Banken yder derfor støtte til relevant uddannelse, der

LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2005

kan tages i medarbejderens nærområde eller ved anvendelse af e-learning. Banken har tillige aftaler med pengeinstitutter i Danmark om uddannelses-/udvekslingsophold.

Det bliver fra 2006 atter muligt at gennemføre en finansiel uddannelse ved handelsskolerne i Grønland. GrønlandsBANKEN har længe arbejdet for dette og i 2006 forventes det, at banken kan ansætte 5 elever, der starter på uddannelsen.

Banken benytter sig derudover af en række eksterne tilbud om teoretisk videreuddannelse til lederuddannelse på højt niveau. En af bankens medarbejdere er med på det første hold i Grønland på ca. 20 studerende, der starter MBA-uddannelsen på Henley Management College i England.

Medarbejdernes motivation og tilfredshed måles gennem regelmæssige medarbejderundersøgelser, hvor den enkelte medarbejder vurderer den nærmeste leder, samarbejdsrelationer og arbejdsbetingelser i øvrigt. Loyalitet, troskab og engagement har været stigende, medens tilfredshed og motivation er stort set uændret.

Som et første tiltag til styrkelse af GrønlandsBANKEN som en salgsorganisation er der i slutningen af 2005 udpeget 2 nye direktører med ansvar for henholdsvis privat- og erhvervskundeområdet.

Medarbejderstaben tilpasses kontinuerligt – både kvalitativt og kvantitativt. Banken gennemfører til stadighed strukturændringer, der muliggør rationalisering. Yderligere centralisering af flest mulige administrative opgaver, der i dag er placeret i kundevedtente afdelinger, vil være en fokusopgave i 2006.

Ved udgangen af 2005 var det samlede medarbejderantal 87. Gennemsnitsalderen var 43 år og gennemsnitsancienniteten 9 år. Der var

63 kvinder og 24 mænd ansat. Af den samlede medarbejderstab havde 52 en finansiel eller længerevarende videregående uddannelse.

Organisation og ledelse

Ledelsen af GrønlandsBANKEN sker på grundlag af dansk og grønlandsk lovgivning, herunder den finansielle særlovgivning.

Bestyrelsen er bankens øverste ledelsesorgan, der godkender beslutninger af strategisk og principiel karakter. Herudover er det bestyrelsens opgave at sikre, at bankens forretningsrisici er forsvarlige, at fastsætte rammer for bankens samlede risici og grundlag for kontrolaktiviteter samt kontrollere overholdelsen heraf.

Bestyrelsen ansætter direktionen og den interne revisionschef.

Direktionen har ansvaret for bankens øverste daglige ledelse og refererer til bestyrelsen.

Bestyrelsen har i en forretningsorden truffet nærmere bestemmelse om udførelsen af sit hverv. Forretningsordenen, der periodisk gennemgås og revurderes, er udfærdiget i overensstemmelse med lovgivningens og Finanstilsynets forskrifter og indeholder nærmere retningslinier for bestyrelsens virkemåde, herunder formandens respektive formandskabets opgaver.

Forretningsordenen regulerer tillige direktionens kompetence og samarbejdet mellem bestyrelse og direktion, herunder direktionens pligt til at forelægge konkrete sager for bestyrelsen i en række forhold. Det gælder blandt andet engagementsansøgninger af nærmere defineret omfang og herudover sager af usædvanlig art eller af stor betydning. Endvidere indeholder forretningsordenen regler om løbende rapportering til bestyrelsen om væsentlige forhold. Omfattet heraf er rapportering vedrørende bankens balance- og driftsmæssige

LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2005

ge udvikling samt kredit- og markedsrisici i forhold til de af bestyrelsen fastsatte principper og limits.

Bestyrelsesmøder afholdes mindst fire gange årligt efter en for hvert kalenderår fastsat mødeplan. Én á to gange om året afholdes møder af længere varighed med henblik på drøftelse af bankens strategiske udviklingsmuligheder.

Revision

I forbindelse med regnskabsaflæggelsen og den løbende rapportering til bestyrelsen har intern revision til opgave at vurdere om rapporteringsprocesserne sikrer korrekte oplysninger til bestyrelsen. Den nærmere arbejdsdeling mellem den interne og den eksterne revision fremgår af en revisionsaftale mellem den interne og den eksterne revision.

Regnskabspraksis på væsentlige områder og væsentlige regnskabsmæssige skøn drøftes løbende med både intern og ekstern revision. Revisionsprotokollen gennemgås med både intern og ekstern revision på bestyrelsesmøderne.

Der foreligger en revisionsaftale og honorarbudget er fremsendt til direktionen og fremlagt på et bestyrelsesmøde. I forbindelse med revisionsaftalen vedtages årlige overordnede og generelle rammer for ikke-revisionsydelse med henblik på at sikre den eksterne revisions uafhængighed.

Bestyrelsen og direktionen foretager i samråd en konkret og kritisk vurdering af den eksterne revisors uafhængighed og kompetence til brug for indstilling til generalforsamlingen.

Der er ikke etableret revisionsudvalg under bestyrelsen.

Bestyrelse og direktion

Den finansielle lovgivning stiller krav om, at ledelsen i et pengeinstitut opfylder en række be-

tingelser om egnethed og hæderlighed. Det er bestyrelsens ambition, at medlemmerne til staidighed skal repræsentere en bred finansiell viden, forretningsmæssig erfaring og indgående indsigt i grønlandske samfundsforhold. Der eksisterer ingen formel procedure for besættelse af ledige bestyrelsesposter. I forbindelse med indtræden i bestyrelsen får nye bestyrelsesmedlemmer en introduktion om banken og bestyrelsesarbejdet.

På bankens generalforsamling den 6. april 2005 udtrådte viceordførende direktør Jakob Brogaard og fhv. rigsombudsmand Gunnar Martens. Fhv. vicedirektør Ejvind Christoffersen blev genvalgt og direktør Bent H. Jakobsen og direktør Gunnar í Liða blev nyvalgt til bestyrelsen.

Efter generalforsamlingen konstituerede bestyrelsen sig med direktør Bent H. Jakobsen som formand og administrerende direktør Kristian Lennert som næstformand.

Den generalforsamlingsvalgte del af bestyrelsen består af mindst 5 og højst 10 medlemmer. Hvert år afgår de 3 af de generalforsamlingsvalgte bestyrelsesmedlemmer, der har fungeret længst, regnet fra de pågældendes sidste valg. Bestyrelsesmedlemmer kan genvælges flere gange. Der kan ikke til bestyrelsen vælges eller udpeges medlemmer, der er fyldt 70 år. Alle generalforsamlingsvalgte medlemmer af bestyrelsen er uafhængige. Nye bestyrelsesmedlemmer kan indstilles af aktionærerne eller af bestyrelsen selv.

Der er ikke nedsat bestyrelsesudvalg.

Bankens medarbejdere er repræsenteret i bestyrelsen med et antal medlemmer svarende til halvdelen af de generalforsamlingsvalgte medlemmer på tidspunktet for udskrivning af medarbejdervalg. Medarbejdervalg finder sted hvert 4. år, næste gang i 2007.

LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2005

Bestyrelsen aflønnes med et fast årligt honorar, der p.t. udgør kr. 50.000. Formanden modtager dobbelt honorar og næstformanden 1½ honorar. Ved ændring af honoraret fremlægges dette på generalforsamlingen i forbindelse med behandlingen af årsrapporten.

Martin Kviesgaard tiltrådte som underdirektør i GrønlandsBANKEN den 16. november 2005, og indtræder i direktionen den 1. marts 2006. Den 1. juni 2006 overtager Martin Kviesgaard posten som ordførende direktør. Direktionen består herefter af Martin Kviesgaard og Jesper Flensted Nielsen og frem til den 31. december 2006 tillige af Svend-Erik Danielsen.

Direktionen er ansat på kontrakt, der blandt andet indeholder bestemmelse om gensidigt opsigelsesvarsel på 12 måneder. Direktionen aflønnes med en fast årlig løn, der kan tages op til drøftelse én gang årligt. Derudover betaler banken 15 % - 20 % i tillæg til lønnen til en af direktionen valgt pensionsordning. Direktionen fratræder senest med udgangen af det kalenderår hvori de fylder 62 år. Ved fratrædelse foranlediget af banken betales en fratrædelsesgodtgørelse svarende til 6 måneders løn.

Bestyrelsens og direktionens samlede beholdning af GrønlandsBANK aktier udgjorde ved udgangen af 2005 i alt 6.373 stk.

KREDITPOLITIK OG RISIKOSTYRING

MARKEDSRISICI

GrønlandsBANKEN arbejder med en forsigtig risikoprofil. Der er for banken som helhed af bestyrelsen fastsat overordnede rammer for markedsrisici for bankens beholdning af aktier, obligationer og valuta.

Ansvar for overvågning af risici og overholdelse af de fastsatte rammer, der sker på daglig basis, varetages centralt i bankens stabsfunktioner, og er således adskilt organisatorisk fra de kundeeksperderende afdelinger.

VALUTARISICI

GrønlandsBANKEN styrer valutarisici gennem afdækning af alle betydende valutaengagementer.

KREDITRISICI

Grønlandsbankens styring af kreditrisici sker via udarbejdede politikker og forretningsgange, hvor bankens bestyrelse har fastlagt rammerne for at sikre, at bankens udlånsvirksomhed sker til kunder, der via soliditet og indtjening sikrer en god aktivkvalitet.

Det er et naturligt led i bankens kreditpolitik, at banken yder risikovillig kapital til projekter, hvor låntager besidder den fornødne troværdighed, kompetence og økonomi, og som kan være med til at sikre en sund og god udvikling i bankens markedsområde.

Banken tilsigter at etablere og udvikle langvarige kundeforbindelser, der bygger på kompetent rådgivning og tillidsvækkende samarbejde.

Banken ønsker en passende risikospredning for at mindske følsomheden på enkelte brancher og enkeltkunder.

Kreditter og lån bevilges på forskellige niveauer i banken afhængig af engagementets størrelse. Der sker en løbende opfølgning med henblik på at sikre, at eventuelle tegn på kundens svigtende indtjening og likviditet identi-

ceres så tidligt som muligt og derved giver mulighed for i dialog med kunden at afværge senere tab.

Der foretages hvert kvartal nedskrivninger efter en objektiv vurdering af risici i engagementerne, herunder en vurdering af kundens fremtidige økonomiske forhold.

OPERATIONELLE RISICI

Medarbejdere

Afhængigheden af nøglemedarbejdere betragtes af GrønlandsBANKEN som et fokusområde. Der bliver løbende arbejdet for at mindske afhængigheden af enkeltpersoner på vigtige poster i banken.

Rekruttering af nye medarbejdere sker i stigende omfang fra medarbejdergrupper med forskellig uddannelsesmæssig baggrund. Da antallet af potentielle medarbejdere med mellem- og akademiske uddannelser stadig er meget begrænset i Grønland, vil GrønlandsBANKEN i mange år endnu – for at kunne matche kundernes forventninger – skulle rekruttere arbejdskraft fra primært Danmark. Det har de senere år vist sig stadigt vanskeligere og i 2006 vil GrønlandsBANKEN derfor fokusere på at forbedre rekrutteringsgrundlaget.

Katastrofeberedskab

GrønlandsBANKEN har udarbejdet politik og beredskabsplan for fysiske katastrofer og for IT nedbrud. Som hovedregel vil IT-nedbrud medføre et stop af driften. Hvis der er tale om et geografisk begrænset nedbrud, vil forretningen kunne drives videre af de øvrige filialer. Ved et nedbrud i hovedkontoret er udarbejdet nødplaner og beredskabsplaner, der sikrer, at alle vitale funktioner kan fortsætte umiddelbart og kundeendt midlertidig drift kan etableres inden for 1 uge.

LEDELSESPÅTEGNING

Bestyrelse og direktion har i dag behandlet og godkendt årsrapporten for 2005 for GrønlandsBANKEN A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed. Årsrapporten er herudover udarbejdet i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af bankens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2005 samt af resultatet af bankens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 2005.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 11. februar 2006

Direktion

Svend-Erik Danielsen

Jesper Flensted Nielsen

Bestyrelse

Bent H. Jakobsen
formand

Kristian Lennert
næstformand

Anders Brøns

Lars Peter Danielsen

Stefan Hviid

Amma Kleist

Ejvind Christoffersen

Gunnar í Liða

Niels Nielsen

Inger Poulsen

REVISIONSPÅTEGNINGER

Intern revision

Vi har revideret årsrapporten for GrønlandsBANKEN, Aktieselskab for regnskabsåret 2005, der aflægges efter lov om finansiel virksomhed. Årsrapporten aflægges herudover i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

Selskabets ledelse har ansvaret for årsrapporten. Vort ansvar er på grundlag af vor revision at udtrykke en konklusion om årsrapporten.

Den udførte revision

Vi har udført vor revision i overensstemmelse med Finanstilsynets bekendtgørelse om revisionens gennemførelse i finansielle virksomheder og finansielle koncerner samt danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi tilrettelægger og udfører revisionen med henblik på at opnå en høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation. Revisionen er endvidere udført i henhold til den arbejdsdeling, der er aftalt med ekstern revision, og hvorefter ekstern revision i videst muligt omfang baserer sit arbejde på det af intern revision udførte arbejde.

Revisionen er planlagt og udført således, at vi i løbet af året har vurderet de forretningsgange og interne kontrolprocedurer, herunder den af ledelsen tilrettelagte risikostyring, der er rettet mod bankens rapporteringsprocesser og væsentlige forretningsmæssige risici. Revisionen af årsrapporten har omfattet en stikprøvevis undersøgelse af information, der understøtter de i årsrapporten anførte beløb og oplysninger. Revisionen omfatter endvidere stillingtagen til den af ledelsen anvendte regnskabspraksis og til de væsentlige regnskabsmæssige skøn, som ledelsen har udøvet, samt en vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten. Det er vor opfattelse, at den udførte revision giver et tilstrækkeligt grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vor opfattelse, at de udarbejdede forretningsgange og interne kontrolprocedurer, herunder den af ledelsen tilrettelagte risikostyring, der er rettet mod bankens rapporteringsprocesser og væsentlige forretningsmæssige risici, fungerer tilfredsstillende.

Det er tillige vor opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af bankens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2005, samt af resultatet af bankens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 2005 i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed og de krav, som Københavns Fondsbørs stiller til regnskabsaflæggelse for børsnoterede finansielle selskaber.

Hammershøj, den 11. februar 2006

Jørgen Lautrup
Revisionschef

REVISIONSPÅTEGNINGER

Ekstern revision

Til aktionærerne i GrønlandsBANKEN, Aktieselskab

Vi har revideret årsrapporten for GrønlandsBANKEN, Aktieselskab for regnskabsåret 2005, der aflægges efter lov om finansiel virksomhed. Årsrapporten aflægges herudover i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

Selskabets ledelse har ansvaret for årsrapporten. Vort ansvar er på grundlag af vor revision at udtrykke en konklusion om årsrapporten.

Den udførte revision

Vi har udført vor revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi tilrettelægger og udfører revisionen med henblik på at opnå en høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation. Revisionen har omfattet stikprøvevis undersøgelse af information, der understøtter de i årsrapporten anførte beløb og oplysninger. Revisionen har endvidere omfattet stillingtagen til den af ledelsen anvendte regnskabspraksis og til de væsentlige skøn, som ledelsen har udøvet samt vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten. Det er vor opfattelse, at den udførte revision giver et tilstrækkeligt grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vor opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af bankens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2005 samt af resultatet af bankens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 2005 i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed og yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

Nuuk, den 11. februar 2006

DELOITTE

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Per Jansen

Ole Sonntag

Statsautoriserede revisorer

Grant Thornton

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Christian F. Jakobsen

Ole Fabricius

Statsautoriserede revisorer

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Generelt

Årsrapporten er udarbejdet i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmæglerselskaber m.fl. samt Københavns Fondsbørs' regler for udstedere af børsnoterede værdipapirer.

Ændringer i anvendt regnskabspraksis

Banken har i overensstemmelse med overgangsbestemmelserne i regnskabsbekendtgørelsen ikke foretaget tilpasning af sammenligningstal for finansielle aktiver og forpligtelser samt afledte resultatposter. Resultatopgørelserne for 2005 og 2004 er således ikke fuldt sammenlignelige, da metoderne for måling og indregning af udlån, gebyrindtægter samt renterisikoafdækkende instrumenter ikke er tilpasset i resultatopgørelsen for 2004.

Udformningen af resultatopgørelsen og balancen er i et vist omfang ændret, herunder benævnelsen af visse regnskabsposter. Nogle regnskabsposter i balancen er i forhold til tidligere opdelt, tilføjet eller bortfaldet.

Overgangen til de nye regnskabsregler og deres indflydelse på regnskabet blev i hovedtræk omtalt i årsrapporten for 2004 samt i delårsrapporten for første kvartal 2005. Selvom der som nævnt nedenfor er nogen usikkerhed forbundet med opgørelsen efter de nye regler er virkningen på åbningsbalancen pr. 1. januar 2005 nu gjort endeligt op. Balancetallene pr. 31. december 2004 på side 27 og noterne til balancen er alle tilrettet den ændrede regnskabspraksis. Bankens åbningsbalance pr. 1. januar 2005 er dermed identisk med balancetallene pr. 31. december 2004.

Overgangen har primært betydning for målingen af regnskabsposterne udlån og materielle aktiver.

Overgangen medfører, at egenkapitalen pr. 1. januar 2005 forøges med tkr. 74.664, jfr. note 17.

Usikkerhed ved indregning og måling

De nye regnskabsbestemmelser medfører væsentlige ændringer i forhold til tidligere. Især knytter usikkerheden sig til værdiansættelse af udlån m.v. Udarbejdelsen af regnskabet forudsætter, at ledelsen foretager en række skøn og vurderinger omkring fremtidige forhold, der har indflydelse på den regnskabsmæssige værdi af aktiver og forpligtelser.

Ledelsens anvendte skøn og vurderinger er baseret på forudsætninger, som ledelsen anser for forsvarlige, men som i sagens natur er usikre og uforudsigelige. Forudsætningerne kan være ufuldstændige eller unøjagtige, og uventede fremtidige begivenheder eller omstændigheder kan opstå.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde banken og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå banken, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til dagsværdi. Dog måles materielle aktiver på tidspunktet for første indregning til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller økræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Dog indregnes værdistigninger i domicilejendomme, direkte på egenkapitalen.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Finansielle instrumenter indregnes på handelsstidspunktet.

Regnskabsmæssige skøn

Opgørelsen af den regnskabsmæssige værdi af visse aktiver er forbundet med et skøn over, hvordan fremtidige begivenheder påvirker værdien af disse aktiver. For nedskrivninger på udlån er der væsentlige skøn forbundet med kvantificeringen af risikoen for, at ikke alle fremtidige betalinger modtages.

Fremmed valuta

Aktiver og forpligtelser i fremmed valuta er optaget til Danmarks Nationalbanks offentliggjorte valutakurser ultimo året. Indtægter og udgifter i fremmed valuta omregnes efter de på bogføringstidspunktet gældende kurser.

Finansielle instrumenter

Terminforretninger og swapforretninger værdireguleres til dagsværdi med indregning af værdireguleringen i resultatopgørelsen i modsætning til tidligere, hvor finansielle instrumenter, der var indgået til afdækning af fastforrentede aktiver og forpligtelser, ikke blev kursreguleret. Finansielle instrumenter indregnes i balancen på handelsdagen.

Værdipapirer

Børsnoterede værdipapirer måles til dagsværdi ud fra lukkekursen på balancedagen. Unoterede værdipapirer måles til kostpris med fradrag for eventuelle nedskrivninger.

Egne kapitalandele

Anskaffelses- og afståelsessummer samt udbytte fra egne aktier indregnes direkte på egenkapitalen.

Udlån

Udlån måles til amortiseret kostpris. Stiftelsesprovisioner m.v. der kan sidestilles med løbende rentebetaling, periodiseres over lånets løbetid. Der skal være indtruffet en objektiv indikation for værdiforringelse før der kan ske nedskrivning på udlån og hensættelser på ga-

rantier. Nedskrivninger på udlån vil fortsat indeholde skøn for, hvornår det er sandsynligt, at et udlån ikke kan inddrives fuldt ud samt over størrelsen af nedskrivningen. Der foretages individuel vurdering af alle bankens engagementer.

Modtagne indbetalinger på nedskrevne engagementer er primært anvendt til tilbageførsel af nedskrivninger. I tilfælde, hvor det er skønnet, at det ikke har været nødvendigt at nedbringe et engagement, hvorpå der er nedskrevet, er indbetalinger indtægtsført som renteindtægter. Dette er dog kun sket i begrænset omfang.

Garantier

Bankens udestående garantier er anført i noterne under posten "Eventualforpligtelser". Såfremt det vurderes sandsynligt, at en udestående garanti vil påføre banken tab, er forpligtelsen hertil hensat under regnskabsposten "Hensættelser til tab på garantier" og udgiftsført i resultatopgørelsen under "Nedskrivninger på udlån m.v."

Materielle anlægsaktiver

Alle bankens ejendomme er domicilejendomme og måles efter første indregning til omvurderet værdi. Omvurdering foretages så hyppigt, at der ikke forekommer væsentlige forskelle til dagsværdien.

Der har ikke været anvendt eksterne eksperter til måling af ejendommens værdi.

Stigninger i domicilejendommens omvurderede værdi indregnes i opskrivningshenlæggelser under egenkapitalen. Fald i værdien indregnes i resultatopgørelsen, med mindre der er tale om tilbageførsler af tidligere foretagne opskrivninger.

Der er 1. januar 2005 sket en ændring i de regnskabsmæssige skøn af scrapværdier på bankens domicilejendomme.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Der foretages lineær afskrivning over 25 år på bankbygninger og over 50 år på personaleboliger.

Maskiner og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Afskrivning foretages lineært over aktivernes forventede levetid, dog maksimalt fem år.

Enkeltaktiver med en anskaffelsessum på under tkr. 50 og automobiler, straksafskrives i anskaffelsesåret.

Pensionsordninger

Banken har indgået bidragsbaserede pensionsordninger med alle medarbejderne. I de bidragsbaserede ordninger indbetales faste bidrag til et uafhængigt pensionsinstitut. Bankens har ingen forpligtelse til at indbetale yderligere bidrag.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoaktiver.

Ved opgørelse af den skattepligtige indkomst er der i Grønland fradragsret for udbytte. Den skattemæssige værdi heraf tillægges derfor egenkapitalen igen.

Skat beregnes med 37,1 %.

Udbytte

Udbytte indregnes som en gældsforpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen. Det foreslåede udbytte for regnskabsåret vises som en særskilt post under egenkapitalen.

(1.000 kr.)

RESULTATOPGØRELSE

Noter	2005	2004	
1	Renteindtægter	172.871	153.133
2	Renteudgifter	41.230	34.715
	Netto renteindtægter	131.641	118.418
	Udbytte af aktier m.v.	994	1.794
3	Gebyrer og provisionsindtægter	46.618	31.031
	Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	1.014	367
	Netto rente- og gebyrindtægter	178.239	150.876
4	Kursreguleringer	-7.320	-3.576
	Andre driftsindtægter	2.801	2.239
5	Udgifter til personale og administration	78.792	74.728
	Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	5.213	4.554
	Andre driftsudgifter	2	2.618
	Nedskrivninger på udlån m.v.	266	1.409
	Resultat før skat	89.447	66.230
6	Skat	33.185	25.548
	Årets resultat	56.262	40.682
Forslag til overskudsfordeling			
	Årets resultat	56.262	40.682
	Overført fra tidligere år	24.738	22.318
	I alt til disposition	81.000	63.000
	Anvendt til udbytte	81.000	63.000
	I alt anvendt	81.000	63.000

Noter	BALANCE (ultimo året)		Tilpasset ændret regnskabspraksis
	(1.000 kr.)	2005	2004
AKTIVER			
	Kassebeholdning og anfordringstilgodeh. hos centralbanker	157.841	41.116
7	Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	365.573	614.186
8	Udlån og andre tilgodehavender til amortiseret kostpris	1.652.131	1.342.007
9	Obligationer til dagsværdi	1.122.996	995.693
10	Aktier m.v.	52.968	43.293
11	Grunde og bygninger i alt, domicilejendomme	76.250	77.250
12	Øvrige materielle aktiver	1.657	1.952
	Andre aktiver	28.416	34.858
	Periodeafgrænsningsposter	1.555	1.687
	Aktiver i alt	3.459.387	3.152.042
PASSIVER			
13	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	42.583	96.992
14	Indlån og anden gæld	2.677.131	2.352.574
	Aktuelle skatteforpligtelser	20.490	8.117
	Andre passiver	69.100	64.853
	Periodeafgrænsningsposter	2.068	1.428
	Gæld i alt	2.811.372	2.523.964
15	Hensættelser til udskudt skat	10.232	11.769
	Hensættelser til tab på garantier	11.071	8.347
	Hensatte forpligtelser i alt	21.303	20.116
	Egenkapital		
16	Aktiekapital	180.000	180.000
	Opskrivningshenslæggelser	25.222	23.259
	Overført fra tidligere år	365.228	364.021
	Overført af årets resultat	56.262	40.682
17	Egenkapital i alt	626.712	607.962
	<i>heraf foreslået udbytte</i>	<i>81.000</i>	<i>63.000</i>
	Passiver i alt	3.459.387	3.152.042
18	Eventualforpligtelser		

KAPITALBEVÆGELSER

(1.000 kr.)

	Aktie- kapital	Opskriv- ningshen- læggelser	Overført resultat	I alt
Egenkapital 1. januar 2005	180.000		353.298	533.298
Reguleringer til ny regnskabspraksis jf. note 17		23.259	51.405	74.664
Egenkapital efter ny regnskabspraksis	180.000	23.259	404.703	607.962
Udloddet udbytte			-63.000	-63.000
Udbytte egne aktier			37	37
Handel egne aktier			25	25
Regulering til dagsværdi, domicilejendomme		2.053		2.053
Tilbageføring af tidligere års opskrivning		-90	90	0
Skatteeffekt af udbytte			23.373	23.373
Årets resultat			56.262	56.262
Egenkapital 31. december 2005	180.000	25.222	421.490	626.712
<i>Heraf foreslået udbytte</i>			<i>81.000</i>	<i>81.000</i>
SOLVENS			2005	2004
Basiskapital			545.712	544.962
Kernekapital efter fradrag			520.490	521.703
Vægtede poster uden for handelsbeholdningen			1.959.210	1.543.417
Vægtede poster med markedsrisiko m.v.			390.096	308.006
Vægtede poster i alt			2.349.306	1.851.423
Kernekapitalprocent			22	28
Solvensprocent			23	29
Lovkrav til solvensprocenten			8	8
Solvensprocenten opgøres efter reglerne i bekendtgørelse om kapitaldækning.				
KAPITALKRAV				
Egenkapital			626.712	607.962
Opskrivningshenlæggelser			25.222	23.259
Foreslået udbytte			81.000	63.000
Kernekapital efter fradrag			520.490	521.703
Opskrivningshenlæggelser			25.222	23.259
Basiskapital			545.712	544.962

PENGESTRØMSOPGØRELSE

(1.000 kr.)	2005	2004
Årets resultat	56.262	40.682
Nedskrivninger på udlån	266	1.409
Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	3.930	3.770
Periodeafgrænsningsposter, netto	772	172
Skatteeffekt af fradragsret for udbytte	23.373	23.373
Årets resultat reguleret for ikke kontante driftsposter	84.603	69.406
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	-54.409	-4.980
Indlån	324.557	184.579
Udlån	-310.390	-199.162
Anden driftskapital	59.559	-149.246
Andre passivposter	16.596	9.249
Ændring i driftskapital	35.913	-159.560
PENGESTRØMME FRA DRIFTSAKTIVITET	120.516	-90.154
Salg af domicilejendom	973	0
Køb af driftsmidler m.m.	-344	-1.469
PENGESTRØMME FRA INVESTERINGSAKTIVITET	629	-1.469
Betalt udbytte	-63.000	-63.000
Handel med egne aktier	62	0
PENGESTRØMME FRA FINANSIERINGSAKTIVITET	-62.938	-63.000
ÆNDRING I LIKVIDER	58.207	-154.623
Likvider primo	1.362.882	1.517.505
Likvider ultimo	1.421.089	1.362.882

NOTER TIL RESULTATOPGØRELSE

(1.000 kr.)	2005	2004
1 Renteindtægter		
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	15.278	14.661
Udlån og andre tilgodehavender	114.756	93.833
Obligationer	43.943	45.837
Afledte finansielle instrumenter i alt	-1.106	-1.198
<i>Heraf</i>		
<i>Valutakontrakter</i>	34	143
<i>Rentekontrakter</i>	-1.140	-1.341
I alt renteindtægter	172.871	153.133
2 Renteudgifter til		
Kreditinstitutter og centralbanker	1.653	1.824
Indlån og anden gæld	39.577	32.890
I alt renteudgifter	41.230	34.714
3 Gebyrer og provisionsindtægter		
Værdipapirer og depoter	3.956	2.406
Betalingsformidling	21.810	14.450
Lånesagsgebyrer	10.025	5.870
Garantiprovision	5.253	3.897
Øvrige gebyrer og provisioner	5.574	4.408
I alt gebyrer og provisionsindtægter	46.618	31.031
4 Kursreguleringer af		
Udlån til dagsværdi	771	1.954
Obligationer	-14.451	-8.824
Aktier	5.777	3.888
Valuta	1.354	1.360
Afledte finansielle instrumenter	-771	-1.954
I alt kursreguleringer	-7.320	-3.576

NOTER TIL RESULTATOPGØRELSE

(1.000 kr.)	2005	2004
5 Udgifter til personale og administration		
Lønninger og vederlag til bestyrelse og direktion		
Bestyrelse	586	577
Direktion	3.090	3.216
I alt	3.676	3.793
Personaleudgifter		
Lønninger	32.781	30.640
Pensioner	3.139	3.075
Udgifter til social sikring	274	272
I alt	36.194	33.987
Øvrige administrationsudgifter	38.922	36.948
I alt udgifter til personale og administration	78.792	74.728
Antal beskæftigede		
Det gennemsnitlige antal beskæftigede i regnskabsåret omregnet til heltidsbeskæftigede	84,3	85,0
Revisionshonorar		
Samlet honorar til de generalforsamlingsvalgte revisionsvirksomheder, der udfører den lovpligtige revision	953	603
<i>heraf andre ydelser end revision</i>	266	292
Udover de nævnte honorarer er der afholdt betydelige udgifter til bankens interne revision.		

NOTER TIL RESULTATOPGØRELSE

(1.000 kr.)	2005	2004
6 Skat		
35 % skat af ordinært resultat	31.307	23.181
+ skatteeffekt af ikke fradragsberettigede omkostninger	0	916
Betalt udbytteskat på danske aktier	187	362
6 % skattetillæg	1.878	1.403
I alt skat af resultat	32.998	25.138
Betalt udbytteskat i alt	187	384
Efterregulering af skat i fusionsåret 1997	0	26
I alt skat	33.185	25.548
Skattemæssig værdi af fradragsret for betalt udbytte	23.373	23.373
Skat til betaling	12.560	2.175
Udskudt skat	-2.748	0
I alt skat	33.185	25.548

Betalte selskabsskatter i året udgør tkr. 2.175.

Banken agter at søge om tilladelse til at fratække en del af det for året 2005 foreslåede udbytte ved opgørelse af den skattepligtige indkomst for året 2005. Skattebetalingen vil som følge heraf blive udskudt.

NOTER TIL BALANCEN

Tilpasset ændret
regnskabspraksis

(1.000 kr.)

2005 2004

7	Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker		
	Anfordringstilgodehavender	115.620	14.634
	Til og med 3 måneder	249.953	599.552
	I alt	365.573	614.186
	Tilgodehavender på opsigelse hos centralbanker	49.953	499.553
	Tilgodehavender hos kreditinstitutter	315.620	114.633
	I alt	365.573	614.186
8	Udlån		
	Udlån til amortiseret kostpris	1.652.360	1.342.007
	Samlet udlån fordelt efter restløbetid		
	På anfordring	280.206	196.314
	Til og med 3 måneder	204.101	204.818
	Over 3 måneder og til og med et år	365.854	334.411
	Over et år og til og med 5 år	604.416	430.828
	Over 5 år	197.554	175.636
	I alt	1.652.131	1.342.007
	Udlån med objektiv indikation på værdiforringelse		
	Udlån før nedskrivning	78.145	66.461
	Nedskrivning	59.627	61.116
	I alt	18.518	5.345
	Nedskrivning på udlån		
	Individuelle nedskrivninger:		
	Nedskrivninger i årets løb	15.941	27.726
	Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidligere regnskabsår	16.930	28.986
	Endelig tabt (afskrevet) tidligere individuelt nedskrevet	500	0
	I alt nedskrivninger på udlån	-1.489	-1.260
	Lån til ledelsen		
	Lån, pant, kaution eller garantier for:		
	Direktionen:		
	Lån m.v.	250	0
	Sikkerhedsstillelser	0	0
	Bestyrelse:		
	Lån m.v.	7.696	3.338
	Sikkerhedsstillelser	5.825	2.700
	Den gennemsnitlige rente udgør	7%	9%

NOTER TIL BALANCEN

 Tilpasset ændret
regnskabspraksis

(1.000 kr.)

2005 2004

9	Obligationer til dagsværdi		
	Statsobligationer	245.807	55.573
	Realkreditobligationer	877.189	940.120
	I alt	1.122.996	995.693
	heraf deponeret nom. tkr 150.000 til sikkerhed for gæld i Nationalbanken.		
10	Aktier m.v.		
	Aktier noteret på Københavns Fondsbørs	35.378	16.781
	Aktier noteret på andre børser	540	250
	Unoterede aktier optaget til kostpris	1.926	706
	Øvrige aktier	15.124	25.556
	I alt	52.968	43.293
11	Domicilejendomme		
	Omvurderet værdi primo	77.250	43.564
	Afgang i året løb	973	0
	Afskrivning	3.291	3.291
	Værdiændringer indregnet på egenkapitalen	3.264	36.977
	Omvurderet værdi ultimo	76.250	77.250
	Der foretages ikke offentlig ejendomsvurdering i Grønland.		
12	Øvrige materielle aktiver		
	Samlet kostpris primo	13.374	11.905
	Tilgang	344	1.469
	Samlet anskaffelsespris ultimo	13.718	13.374
	Af- og nedskrivninger primo	11.422	10.943
	Årets afskrivninger	639	479
	Af- og nedskrivninger, ultimo	12.061	11.422
	Bogført beholdning ultimo	1.657	1.952

NOTER TIL BALANCEN

Tilpasset ændret
regnskabspraksis

(1.000 kr.)

2005 2004

13	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker		
	Anfordringsgæld	27.417	78.168
	Til og med 3 måneder	291	304
	Over 3 måneder og til og med et år	895	931
	Over et år og til og med 5 år	5.930	6.184
	Over 5 år	8.050	11.405
	I alt	42.583	96.992
	Gæld til centralbanker	16.743	27.035
	Gæld til kreditinstitutter	25.840	69.957
	I alt	42.583	96.992
14	Indlån og anden gæld		
	På anfordring	1.891.707	1.687.334
	Indlån med opsigelsesvarsel:		
	Til og med 3 måneder	725.204	607.001
	Over 3 måneder og til og med et år	15.211	18.435
	Over et år og til og med 5 år	29.217	24.391
	Over 5 år	15.792	15.413
	I alt	2.677.131	2.352.574
	På anfordring	1.891.707	1.687.334
	Med opsigelsesvarsel	266.224	272.423
	Tidsindskud	449.782	334.335
	Særlige indlånsformer	69.418	58.482
	I alt	2.677.131	2.352.574
15	Udskudt skat		
	Primo	11.769	11.769
	Opskrivning på domicilejendomme	1.211	0
	Skattemæssig opgørelse	-2.748	0
	Ultimo	10.232	11.769
	Kan henføres til:		
	Domicilejendomme	13.663	13.718
	Udlån	-3.064	-1.660
	Øvrige	-367	-289
	I alt	10.232	11.769

NOTER TIL BALANCEN

 Tilpasset ændret
regnskabspraksis

(1.000 kr.)

2005 2004

16 Aktiekapital

Bankens aktiekapital består af 1.800.000 aktier á kr. 100

Egne aktier
Primo

Antal egne aktier stk.	1.975	1.417
Pålydende værdi i 1.000 kr.	198	142
Pct. af aktiekapitalen	0,10	0,08

Tilgang

Antal egne aktier i stk.	8.074	3.388
Pålydende værdi i 1.000 kr.	807	339
Pct. af aktiekapitalen	0,45	0,19
Samlet købspris	3.301	1.313

Afgang

Antal egne aktier i stk.	8.169	2.830
Pålydende værdi i 1.000 kr.	817	283
Pct. af aktiekapitalen	0,46	0,16
Samlet salgspris	3.326	1.111

Ultimo

Antal egne aktier i stk.	1.880	1.975
Pålydende værdi i 1.000 kr.	188	198
Pct. af aktiekapitalen	0,10	0,10

Banken erhverver i årets løb alene egne aktier i forbindelse med kunders køb og salg gennem banken og til afdækning af handler som led i en marketmaker aftale.

Ultimo 2005 ejede følgende mere end 5 % af bankens aktiekapital:

Danske Andelskassers Bank A/S	Baneskellet 1, Hammershøj	14,58 %
Trykingsarfelagid Føroyar P/F	Kongsbrugvin, Torshavn	14,58 %
Grønlands Hjemmestyre	Nuuk	13,70 %
Nuna Fonden	Nuuk	13,33 %
Investeringsforeningen Sparinvest	Kingosvej 1, Tåstrup	10,78 %

NOTER TIL BALANCEN

(1.000 kr.)

17 Effekt af ændringer i anvendt regnskabspraksis på åbningsbalancen 1. januar 2005

	Tidligere regnskabs- praksis	Effekt af Overgang nye regler	Ny praksis
Kassebeholdning og anfordringstilgodeh. hos centralbanker	41.116	0	41.116
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	614.186	0	614.186
Udlån og andre tilgodehavender til amortiseret kostpris	1.318.551	23.456	1.342.007
Obligationer til dagsværdi	995.693	0	995.693
Aktier m.v.	43.293	0	43.293
Grunde og bygninger i alt, domicilejendomme	40.273	36.977	77.250
Øvrige materielle aktiver	1.952	0	1.952
Egne aktier	779	-779	0
Aktuelle skatteaktiver	22.050	-22.050	0
Andre aktiver	34.858	0	34.858
Periodeafgrænsningsposter	1.687	0	1.687
Aktiver i alt	3.114.438	37.604	3.152.042
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	96.992	0	96.992
Indlån og anden gæld	2.352.574	0	2.352.574
Aktuelle skatteforpligtelser	0	8.117	8.117
Andre passiver	58.799	1.954	60.753
Skyldigt udbytte	63.000	-63.000	0
Periodeafgrænsningsposter	1.428	0	1.428
Gæld i alt	2.572.793	-52.929	2.519.864
Hensættelser til udskudt skat	0	11.769	11.769
Hensættelser til tab på garantier	8.347	4.100	12.447
Hensatte forpligtelser i alt	8.347	15.869	24.216
Aktiekapital	180.000	0	180.000
Opskrivningshenlæggelser	0	23.259	23.259
Overført resultat	353.298	51.405	404.703
Egenkapital i alt	533.298	74.664	607.962
<i>heraf foreslået udbytte</i>	<i>0</i>	<i>63.000</i>	<i>63.000</i>
Passiver i alt	3.114.438	37.604	3.152.042

NOTER TIL BALANCENTilpasset ændret
regnskabspraksis

(1.000 kr.)

2005

2004

18 Eventualforpligtelser**Garantier**

Finansgarantier

32.144 8.247

Tabsgarantier for realkreditudlån

95.035 75.332

Tinglysnings- og konverteringsgarantier

73.409 33.824

Øvrige garantier

196.746 143.199

I alt**397.334 260.602****Andre forpligtelser**

Uigenkaldelige kredittilsagn

13.766 18.451

I alt**13.766 18.451**

KREDITRISICI

(1.000 kr.)

2005 2004

Udlån og garantidebitorer fordelt på sektorer og brancher i % ultimo året

Offentlige myndigheder	13	16
(incl. offentligt ejede selskaber)		
Erhverv		
Landbrug, jagt og skovbrug	0	0
Fiskeri	9	13
Fremstillingsvirk., råstofudvinding, el-, gas-, vand- og varmegværker	1	1
Bygge- og anlægsvirksomhed	9	9
Handels-, restaurations- og hotelvirksomhed	13	15
Transport, post og telefon	3	3
Kredit- og finansierings- samt forsikringsvirksomhed	1	1
Ejendomsadministration og -handel, forretningservice	9	6
Øvrige erhverv	1	1
I alt erhverv	46	49
Private	41	35
I alt	100	100

VALUTARISICI

(1.000 kr.)	2005	2004
Aktiver i fremmed valuta i alt.....	30.318	14.839
Passiver i fremmed valuta i alt.....	24.108	14.829
Valutakursindikator 1.....	1.241	556
Valutakursindikator 1 i pct. af kernekapital efter fradrag	0,0	0,1
Valutakursindikator 2.....	22	11
Valutakursindikator 2 i pct. af kernekapital efter fradrag	0,0	0,0

RENTERISIKO

Banken har udelukkende fast forrentede aktiver i danske kroner.

Renterisikoen på gældsinstrumenter m.v.	30.183	17.148
--	--------	--------

Fast forrentede udlån afdækket med renteswaps

GrønlandsBANKEN anvender derivater til sikring af renterisikoen på

fast forrentede aktiver og forpligtelser, som måles til amortiseret kostpris.

Når visse kriterier er opfyldt, behandles sikringen regnskabsmæssigt som

sikring af dagsværdi. Renterisikoen på de sikrede aktiver og forpligtelser

indregnes til dagsværdi som en værdiregulering af de sikrede poster.

Såfremt kriterierne for sikring ikke længere er opfyldt, amortiseres den

akkumulerede værdiregulering af den sikrede post over den resterende løbetid.

UDLÅN

Amortiseret/nominal værdi	78.642	35.082
Regnskabsmæssig værdi	79.413	37.036

AFDÆKKET MED RENTESWAPS.....

Syntetisk hovedstol/nominal værdi.....	79.108	34.969
Regnskabsmæssig værdi	-771	-1.954

Herudover er fast forrentede udlån på i alt tkr. 15.165 dækket af tilsvarende fast forrentede passiver.

FINANSTILSYNETS NØGLETAL

	2005	2004	2003	2002	2001
Solvensprocent	23,2	29,4	30,2	28,8	27,4
Kernekapitalprocent	22,1	29,4	30,2	28,8	27,4
Egenkapitalforrentning før skat	14,5	12,4	12,4	15,3	18,0
Egenkapitalforrentning efter skat	9,1	12,0	12,1	14,1	15,1
Indtjening pr. omkostningskrone	2,06	1,80	1,79	2,01	2,18
Renterisiko	5,8	3,4	4,9	3,8	4,6
Valutaposition	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
Valutarisiko	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Udlån plus nedskrivninger herpå i forhold til indlån	63,9	59,7	56,6	44,0	51,8
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	340,0	378,9	476,6	493,2	374,6
Summen af store engagementer	79,8	85,6	91,2	132,6	147,2
Årets nedskrivningsprocent	0,0	0,1	0,5	0,4	0,2
Årets udlånsvækst	25,2	17,0	-5,1	-4,7	6,0
Udlån i forhold til egenkapital	2,6	2,5	2,1	2,2	2,4
(i kroner, stykstørrelse 100 kr)					
Årets resultat pr. aktie	31,3	35,6	35,8	41,0	42,4
Indre værdi pr. aktie	348	338	296	295	289
Udbytte pr. aktie	45	35	35	35	30
Børskurs/årets resultat pr. aktie	16,8	11,1	12,1	7,5	7,5
Børskurs/indre værdi pr. aktie	1,51	1,17	1,46	1,05	1,10

LEDELSESHVERV – BESTYRELSE OG DIREKTION

I henhold til Årsregnskabslovens § 107, skal årsrapporten indeholde oplysninger om de ledelseshverv, som børsnoterede pengeinstitutters bestyrelses- og direktionsmedlemmer tæklæder i andre danske og grønlandske aktieselskaber.

I henhold til Lov om finansiel virksomhed §80, stk 6, skal banken mindst én gang årligt offentliggøre oplysninger om de hverv, som bestyrelsen har godkendt for personer, der ifølge lov eller vedtægter er ansat af bestyrelsen, jfr. Lovens § 80, stk 1. Der bliver oplyst om disse forhold på www.banken.gl.

Om bestyrelsesmedlemmerne og direktionen i GrønlandsBANKEN er følgende oplyst på tidspunktet for årsrapportens offentliggørelse:

Direktør Bent H. Jakobsen
Danske Andelskassers Bank A/S

født den 30. september 1944
indtrådt i bestyrelsen den 6. april 2005.

Bestyrelsesmedlem i:
DSK A/S (formand)
Garanti Invest A/S (formand)
Sparinvest Holding A/S
Sparinvest Fondsmæglerselskab A/S
Sparinvest Systems A/S

Administrerende direktør Kristian Lennert
INUPLAN A/S

født den 30. november 1956
indtrådt i bestyrelsen den 8. april 2003. Senest genvalgt i 2004

Bestyrelsesmedlem i Royal Arctic Line A/S (næstformand)

Direktør Anders Brøns
Polar Seafood Greenland A/S

født den 22. december 1949.
Indtrådt i bestyrelsen den 10. april 1997. Senest genvalgt i 2004

Bestyrelsesmedlem og direktør i:
Polar Seafood Trawl A/S
Polar Suluppaagaq A/S
Nanoq Trawl A/S

Bestyrelsesmedlem i:
Minikka A/S (formand)
Polar Seafood Denmark A/S
Naajaq Seafood A/S
Imartuneq Trawl A/S
Nukik Seafood A/S (næstformand)
Polar Raajat A/S (formand)
Qalut Vonin A/S
Great Greenland A/S (formand)
Upernavik Seafood A/S (næstformand)
Saattuaq A/S (formand)
Ilulissat Trawl A/S (formand)
ONC - Polar A/S (formand)

Vicedirektør Ejvind Christoffersen

født den 26. februar 1944
indtrådt i bestyrelsen den 19. maj 1982. Senest genvalgt i 2005

Forretningsindehaver Stefan Hviid
Polar Cykler

født den 13. marts 1967
indtrådt i bestyrelsen den 31. marts 2004

Direktør Gunnar Í Lida
Tryggingarfelagid Føroyar P/F

født den 13. april 1960
indtrådt i bestyrelsen den 6. april 2005.

Direktør i:
TF Holding P/F
TF Ognir P/F
Bestyrelsesmedlem i:
P/F Hotel Føroyar (næstformand)
P/F 2. marts 2004

Uddannelseschef Lars Peter Danielsen
Air Greenland A/S

født den 7. november 1944
indtrådt i bestyrelsen den 22. november 1991. Udnævnt af økonomiministeren
Bestyrelsesmedlem i Arssarnerit A/S

Fuldmægtig Inger Poulsen
GrønlandsBANKEN A/S

født den 25. august 1954
indtrådt i bestyrelsen den 1. februar 2002. Senest genvalgt i 2003

Fuldmægtig Amma Kleist
GrønlandsBANKEN A/S

født den 25. november 1961
indtrådt i bestyrelsen den 24. oktober 2001. Senest genvalgt i 2003.

Fuldmægtig Niels Nielsen
GrønlandsBANKEN A/S

født den 4. februar 1963
indtrådt i bestyrelsen den 8. april 2003
Bestyrelsesmedlem i PFA Soraarneq, forsikringsaktieselskab

Bankdirektør Svend-Erik Danielsen

født den 18. september 1944
indtrådt i direktionen den 1. oktober 1982

Bankdirektør Jesper Flensted Nielsen

født den 23. januar 1966
indtrådt i direktionen den 1. december 2000
Bestyrelsesmedlem i Ejendomsselskabet "Posthuset" A/S